



COMPANIA AQUASERV S.A.

Tirgu - Mures

ORC:J26/1968/11.12.2006; CUI:19582902

Sucursala: Sighisoara

Strada:Ecaterina Teodoroiu, nr.4

Cod postal: 545400, ROMANIA

Telefon: +40-(0)265-771242

+40-(0)265-772350

E-mail: sighisoara@aquaserv.ro

www.aquaserv.ro

Nr.de inregistrare: 566/16.05.2019

43953/23.05.2019

ACT ADITIONAL

La contractul de imprumut de folosinta-comodat nr.455/19.03.2010

Valabil de la data de 01.06.2019

Art.1. Prezentul act aditional se incheie intre:

Compania Aquaserv SA cu sediul social in Tg.Mures, str.Kos Karoly nr.1, judetul Mures, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Mures sub nr.J26/464/1998, CIF RO 10755074, cont IBAN RO92INGB0011000029158911 deschis la ING Bank Amsterdam N.V. Targu Mures, prin Sucursala Sighisoara, cu sediul in Sighisoara, str.Ecaterina Teodoroiu nr.4, J26/1968/2006, CIF 19582902, cont IBAN RO97TREZ4765069XXX007263, deschis la Trezoreria Tg.Mures, reprezentata prin prof.Pop Claudiu avand functia de sef sucursala, in calitate de

COMODATAR pe de o parte

SI

Casa Judeteana de Pensii Mures, cu sediul social in Tg.Mures, str.Tudor Vladimirescu nr.60, judet Mures, CIF 13591979, Cont IBAN RO06TREZ47625680320XXXXX, deschis la Trezoreria Tg.Mures, reprezentata prin Neagoe Eugenia avand functia de director executiv, in calitate de

COMODANT, pe de alta parte:

Art.2.1 Comodantul acorda comodatarului sub forma de imprumut de folosinta urmatoarele spatii din imobilul situat in str.Ecaterina Teodoroiu nr.4, Sighisoara:

- camera parter cu s.u.=27,30 m2
- hol parter cu s.u.=3,7 m2
- grup social cu s.u.=11 m2

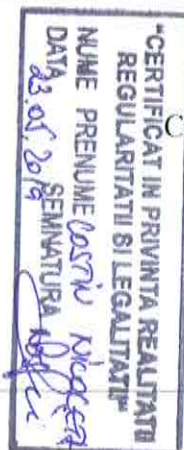
Art.3.1 Obligatiile comodatarului sunt urmatoarele:

e) sa achite contravaloarea serviciilor de utilitati asigurate de comodant astfel:

1. Asigurare agent termic pentru incalzirea spatiilor:7,64% din valoarea facturii de gaz metan a comodantului la punctul de consum din str.Ecaterina Teodoroiu nr.4;
2. Asigurarea iluminatului: 7,64% din valoarea facturii de energie electrica a comodantului la punctul de consum din str.Ecaterina Teodoroiu nr.4;

Restul clauzelor contractuale raman nemodificate.

COMODATAR
Compania Aquaserv SA
Sucursala Sighisoara
Sef sucursala
prof.Pop Claudiu



COMODANT
Casa Judeteana de Pensii
Director executiv
Neagoe Eugenia



CONTRACT DE ÎMPRUMUT DE FOLOSINȚĂ - COMODAT
încheiat la data de 19.03.2010, sub nr. 455

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1 S.C. COMPANIA AQUASERV S.A., cu sediul social în Tg. Mureș, str Kos Károly, nr.1, județul Mureș, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Mureș, sub nr.J-26-464/1998, CIF RO10755074, prin sucursala Sighișoara, cu sediul în localitatea Sighișoara, str Târnavei, nr.17, cu CIF 19582902, subcont bancar RO12CARP027100000151RO04 deschis la Banca Carpatica Suc. Sighișoara reprezentată prin ing. Fabian Emil având funcția de manager sucursală, în calitate de **comodatar** pe de o parte

și

1.2 Casa județeană de pensii Mureș, cu sediul social în Tg. Mureș, str. Tudor Vladimirescu , nr60, județul Mureș, CIF 13591979, cont trezorerie RO06TREZ47625680320XXXXX Trezoreria Tg.Mureș reprezentată prin Morent Ileana având funcția de director coordonator, în calitate de **comodant**, pe de altă parte

au convenit să încheie prezentul contract de comodat, cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Comodantul acordă comodatarului, sub formă de împrumut de folosință următoarele spații din imobilul situat în str. Ec. Teodoroiu nr.4, Sighișoara :

- cameră parter cu s.u.=34,80 m²
- cameră parter cu s.u.=40,1 m²
- hol parter cu s.u.=3,7 m²
- grup social cu s.u.=11 m²

2.2 Bunurile prevăzute la pct. 2.1. se acordă de către comodant comodatarului, în mod gratuit. Spațiile vor fi folosite pentru desfășurarea activității de către Casa județeană de pensii Mureș.

III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

3.1 Obligațiile comodatarului sunt următoarele :

- a) să conserve bunurile (spațiile), adică să se îngrijescă de ele ca un bun proprietar;
- b) să folosească bunurile conform destinației lor;
- c) să execute la timp pe cheltuiala sa toate lucrările de întreținere și reparații;
- d) să restituie bunurile (spațiile) la termenul stabilit prin prezentul contract comodantului;
- e) să achite contravaloarea serviciilor de utilități asigurate de comodant astfel :
 1. Asigurare agent termic pentru încălzirea spațiilor: 16,3% din valoarea facturii de gaz metan a comodantului la punctual de consum din str. Ec. Teodoroiu nr.4
 2. Asigurarea iluminatului: 16,3% din valoarea facturii de energie electrică a comodantului la punctual de consum din str. Ec. Teodoroiu nr.4
 3. Asigurarea necesarului de apă, asigurarea serviciilor de canalizare menajeră și pluvial conform contractului de prestări servicii.

3.2 Obligațiile comodantului sunt următoarele :

- a) să predea spre folosință comodatarului bunurile imobile identificate prin procesul verbal de predare - primire din anexă;
- b) să nu-l împiedice pe comodatar să folosească bunurile până la termenul stabilit, prin prezentul contract;

e) să plătească despăgubiri civile comodatarului pentru viciile pe care le cunoaște, dar nu le-a adus la cunoștință comodatarului;

IV. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Părțile au convenit să încheie prezentul contract de comodat pentru un termen de 2 ani, începând cu data de 15.02.2010 și până la data de 15.02.2012.

4.2. Prin acordul părților, prezentul contract poate să înceteze și înainte de termen.

V. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

5.1. Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui tribunal arbitral/unei instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută una sau mai multe dintre obligațiile esențiale din prezentul contract.

-este declarată în stare de incapacitate de plăți sau a fost declanșată procedura de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;

-cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute în prezentul contract fără acordul celeilalte părți;

-își încalcă vreuna din obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract, sau

în termen de 30 de zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută în mod necorespunzător oricare din obligațiile care îi revin.

5.2. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

5.3. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

5.4. Prevederile prezentului capitol, nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

VI. CAZUL FORTUIT SAU DE FORȚĂ MAJORĂ

6.1. Nici una din părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător -total sau parțial- a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.

6.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 15 zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

6.3 Dacă în termen de 30 zile, de la producerea evenimentului respective nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

6.4. Cazul fortuit sau de forță majoră exclude răspunderea comodatarului dacă acesta nu a putut prevedea pericolul, dacă nu a folosit bunurile contrar destinației și dacă nu le-a restituit comodantului la termenul prevăzut de prezentul contract.

VII. NOTIFICĂRILE ÎNTRE PĂRȚI

7.1. În accepțiune părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa / sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

7.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

7.3. Dacă confirmarea se trimite prin telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după ce a fost expediată.

7.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre pari, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la aliniatele precedente.

VIII. LITIGII

8.1. Părțile au convenit că toate nețelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

8.2. în cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente de la sediul comodatului.

IX. CLAUZE FINALE

9. 1. Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

COMODANT,

S.C. COMPANIA AQUASERV S.A.
prin SUCURSALA Sighisoara

MANAGER SUCURSALA
Ing. Fabian Emil

Șef Birou Financiar Contabil
ec. Babes Aurelian



COMODATAR

Casa județeană de pensii Mureș
Director coordonator

Heana Morent

Director coordonator adjunct
Manuela Chiorean

